

## Sống đạo hôm nay:

### Bài đọc I (Êd 33,7-9)

Thiên Chúa đặt ngôn sứ Êdêkien như người lính canh, với nhiệm vụ vạch tội của kẻ gian ác. Nếu ngôn sứ nói mà nó không nghe, thì nó chịu trách nhiệm về tội của nó. Còn nếu ngôn sứ không vạch tội và kẻ gian ác phải chết, thì ngôn sứ phải chịu trách nhiệm về cái chết đó.

### Bài đọc II (Rm 13,8-10)

Thánh Phaolô chỉ cho tín hữu Rôma biết cốt lõi của mọi lề luật, đó là “*yêu mến nhau.*” Ngài dùng hai kiểu nói: “*Vì ai yêu người thì đã giữ trọn Lề luật*”; “*Yêu thương là chu toàn cả lề luật.*”

### Đáp ca (Tv 94)

Tác giả lên tiếng kêu gọi các anh em tín hữu của mình. Nhưng hình như tiếng của tác giả kêu vô ích trong sa mạc. Bởi thế tác giả mong rằng người anh em ý thức tiếng huynh đệ ấy cũng là tiếng nói của chính Chúa và đừng cứng lòng nữa.

### Tin Mừng (Mt 18,15-20)

Vấn đề được đặt ra là sửa lỗi anh em.

Tuy nhiên cần phải phân biệt hai trường hợp: Trường hợp của đoạn Tin Mừng này liên quan đến ***lỗi có hại cho cộng đoàn***, khi đó vì tinh thần anh em trong cộng đoàn ta phải đi sửa lỗi; còn trường hợp thứ hai được Thánh Matthêu ghi tiếp theo sau đoạn này (Mt 18,21-35) là lỗi giữa những cá nhân với nhau. Khi đó, giải pháp là tha thứ, tha “*không chỉ bảy lần mà là bảy mươi lần bảy.*”

Vậy khi một người anh em làm điều gì đó sai lỗi có hại đến cộng đoàn thì Đức Giêsu dạy ta phải sửa lỗi như thế nào?

– Căn bản là vẫn đối xử như “***anh em***”. Chú ý trong đoạn Tin Mừng này, chữ “***anh em***” được lặp đi lặp lại rất nhiều lần.

– Diễn tiến từ kín đáo đến công khai: “*riêng người và nó*” – “*đem theo một hoặc hai người nữa*” – “*Trình với cộng đoàn*” – Khi đã hết cách thì mới “*Kể nó như người ngoại và người thu thuế.*”

– Mục đích sự can thiệp sửa lỗi này không phải là để kết án người anh em mình, mà là để thu phục, làm cho người anh em trở lại với cộng đoàn. Nếu được như vậy thì kể như “*đã lợi được một người anh em.*”



## St. Vincent Liem Centre

95 Mount Alexander Road, Flemington, Vic. 3031

Tel: (03) 9376 4864 – Mob: 0405 466 276

0426 854 491 – Email: [tuyenuyvsl@gmail.com](mailto:tuyenuyvsl@gmail.com)

Website: [www.vinhsonliem.org](http://www.vinhsonliem.org)

HÔM NAY 10.09.2023

CHÚA NHẬT XXIII THƯỜNG NIÊN – NĂM A

THÁNH  
THỂ

Nguồn mạch  
sự sống đời  
đời



HÃY ĐẾN  
THỜ LẠY  
Thứ 5 hàng tuần

Chủ đề

ANH

EM

SỬA

LỖI

CHO

NAU

### Thông tin trong tuần:

1. Chân thành cảm ơn lòng quảng đại của quý ông bà anh chị em. Chúa Nhật 03/09 vừa qua, cộng đoàn chúng ta đã quyên góp giúp quý cha hưu dưỡng của TGP Melbourne được \$4940.00.

2. Kính mời Ban Điều hành các Giáo khu, Ban, Ngành, Đoàn thể, Hội đoàn, Ca đoàn, vui lòng bớt chút thời gian tham dự cuộc họp thường niên II của Hội Đồng Mục Vụ cộng đoàn công giáo Thánh Vinh Sơn Liem lúc 7g00 tối Chúa Nhật hôm nay 10/09 tại hội trường Trung Tâm. Vì tính cách quan trọng của cuộc họp, kính xin quý vị tham dự đông đủ. Chân thành cảm ơn.

3. Xứ đoàn Thiếu Nhi Thánh Thể Cộng Đoàn Thánh Vinh Sơn Liem sẽ có Trại thăng cấp từ Thứ Sáu 22/09 đến chiều Chúa Nhật 24/09. Chúng ta cầu nguyện cho các cháu thiếu nhi đi trại hè được vui vẻ và bình an.

4. Để chuẩn bị cho Lễ Hội Thánh Vinh Sơn Liem ngày Thứ Bảy 11/11/2023, kính mời quý Giáo khu, Ban, Ngành, Đoàn thể, Hội đoàn, Ca đoàn cùng chung tay góp sức tổ chức các gian hàng ẩm thực, xin liên lạc chị Đinh Thanh, số điện thoại 0412 517 790, trễ nhất Chúa Nhật 22/10, và đóng góp các tiết mục văn nghệ, liên lạc chị Thom, số điện thoại 0402 982 624, hoặc email: [thomk2004@yahoo.com.au](mailto:thomk2004@yahoo.com.au), trễ nhất ngày 7/10/2023.

## PHỤNG VỤ LỜI CHÚA

**Đáp ca:** Ngày hôm nay, ước gì anh em nghe tiếng Chúa. Người phán: các ngươi chớ cứng lòng.

**Tung hô Tin Mừng:** Alleluia. Trong Đức Kitô, Thiên Chúa đã cho thế gian được hòa giải với Người, và giao cho chúng tôi công bố lời hòa giải. Alleluia.

Chúa Nhật XXIV THƯỜNG NIÊN – NĂM A – 17/09/2023

**Bài Đọc 1:** Hc 27,30 - 28,7

**Bài Đọc 2:** Rm 14,7-9

**Phúc Âm:** Mt 18, 21-35

### Đóng góp cho Trung Tâm



St Vincent Liem Catholic Community  
BSB 083 355  
A/C No: 628 745 710

Cộng đoàn tạ ơn Chúa, luôn ghi ơn và cầu nguyện cho quý Cha tiên nhiệm và quý ân nhân của Cộng Đoàn, vào mỗi Thứ Năm và Thứ Sáu đầu tháng.

### Đóng góp trong Tuần Chúa nhật 03/09/2023

Lần 1: \$2045.00

Lần 2: \$1300.00

Quý cha hưu dưỡng: \$4940.00

### THÁNH LỄ TẠI TRUNG TÂM

Thứ Bảy : 6g00 tối – Thánh lễ  
Chúa Nhật : 8g45 sáng – Thánh Lễ  
: 11g30 trưa – Thánh Lễ  
: 3g00 chiều – Giờ Lòng CTX  
: 5g00 chiều – Thánh Lễ

Thứ Ba, Năm, Sáu: 6g30 tối – Thánh Lễ  
Thứ Tư : 10g00 sáng – Thánh Lễ

**Đặc biệt, tối Thứ Năm hàng tuần có châu phép lành Thánh Thể và lần chuỗi Mân Côi.**

Thứ Sáu Đầu Tháng: 3g00 chiều - Giờ Lòng Chúa Thương Xót. 6g30 tối – Thánh Lễ.

**Giải tội:** Trong giờ châu tối Thứ Năm hàng tuần. Ngoài ra xin liên hệ với Lm trước giờ lễ.

**Rửa tội trẻ em:** Thứ Bảy cuối tháng: 10:00 am  
Hôn Phối: Gặp Lm tuyên úy để sắp xếp.

### Thừa tác viên

### Lời Chúa và Thánh Thể:

**Chúa Nhật: 10/09/2023**

**Thứ Bảy- 6:00pm:** Ô/B: Hồ Thị Thanh  
Ô/B: Phạm Cẩm Hằng  
Trao MTC: Ô/B: Liên On

### Chúa Nhật:

- 8.45am: Thiếu Nhi Thánh Thể / Giới Trẻ  
Trao MTC: Ô/B: Nguyễn Văn Tình  
Ô/B: Trương Văn Công  
- 11.30am: Ô/B: Nguyễn Thị Tuyên  
Ô/B: Không Hữu Dũng  
Trao MTC: Ô/B: Vũ Kim Liên  
- 5.00pm: Ô/B: Nguyễn Mạnh Hùng  
Ô/B: Quỳnh Hương  
Trao MTC: Ô/B: Đinh Thanh

## TIN MỪNG CHO NGƯỜI TRẺ

*What should I do  
when somebody else sins?*

In today's Gospel reading Jesus tells us that if someone sins against us we should quietly go and talk to them about it. Have you ever seen someone else do something bad? Did you talk to them about it?



I DON'T WANT TO BOTHER YOU, BUT I THINK YOU'RE MAKING A MISTAKE!



WE REALLY WANT YOU TO BE OUR FRIEND, BUT YOU CAN'T KEEP LYING TO US!

When we talk to somebody about something bad they are doing we should do it with love. We aren't trying to make them feel bad; we're trying to help!

Has anyone ever told you when you were doing something wrong? Did you find it easy to listen to them? When we try to help people who do bad things, what God wants us to do is be kind to them and help them to turn away from their sins. It's hard to do, but it makes God so happy to see us helping people come back to Him!



CAN YOU PLEASE BE MORE CAREFUL?

YES, MOM.